

middle church

JUST LOVE

Sunday Worship Celebration

SEPTEMBER 17, 2023 • 11:45 AM • HISPANIC HERITAGE MONTH

• GATHERING •

WELCOME AND ANNOUNCEMENTS

Rev. Dr. Jacqui Lewis

HYMN

[“When O'er the Hills”](#)

(Heber Romero)

• REFLECTING •

MESSAGE FOR ALL AGES

Katrina Monzón

“Siyahamba”

(Based on a South African Traditional Song)

We are marching in the light of God,
we are marching in the light of God.

PRAYERS OF THE PEOPLE

Alzare Mis Ojos A Los Montes (I will lift my eyes to the hills)

(anon, arr. John Del Cueto)

I lift up my eyes to the hills from where will my help come?
My help comes from the Lord, who made heaven and earth
God will not let your foot be moved; God who keeps you will not
slumber
God who keeps Israel will neither slumber nor sleep.

LORD'S PRAYER

Rev. Ben Perry

Ever-loving and holy God, hallowed be your name. Your reign come, your will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our sins, as we forgive those who sin against us, and lead us not into temptation, but deliver us from evil, for yours is the reign, and the power, and the glory, forever. Amen.

CONGREGATIONAL AMEN

(Trad.)

PASSING OF THE PEACE

Rev. Ben Perry

ANTHEM

"My Life is in Your Hands"

(Kirk Franklin)

SCRIPTURE

Romans 14. 5-12

Rev. Dr. Jacqui Lewis

SERMON

"Reclaiming and Reframing Christian"

Rev. Dr. Jacqui Lewis

• RESPONDING •

INVITATION TO JOIN THE MOVEMENT

Cáitlín O'Reilly

OFFERTORY

"Glorious"

(Dan Munizzi, Israel Houghton, Martha Munizzi)

Donate at middlechurch.org/donate or Venmo @MiddleCollegiateChurch

DOXOLOGY From all that dwell below the skies
Let faith and hope with love arise.
Let peace, goodwill on earth be sung
Through every land, by every tongue.

(Trad.)

DEDICATION PRAYER

Cáitlín O'Reilly

HYMN ["Si Tu Puedes, Cantalo"](#)

(Victor Jortack)

BENEDICTION

Rev. Dr. Jacqui Lewis

PARTICIPATING IN THE CELEBRATION

Director of Music and Choirs • John Del Cueto

Middle Church Band • Dionne McClain-Freeney, piano; Bernice Brooks, drums; David White, bass

Sermon Focus: What's Next?

THIS WEEK: RECLAIMING AND REFRAMING CHRISTIAN

- Diversity of perspectives is part of what makes us God's people. Judging each other is not what we are called to do.
-

LAST WEEK: ACTUALLY, LOVE IS THE LAW

- This text is crystal clear, to love our neighbor is the just and right thing to do. It all comes down to love.

PRAYER CORNER *Please pray with us this week for these people and concerns.*
We are praying for all our Middle family every day.

A prayer for all those who Melvin holds in his heart and mind.; Prayers of fellowship, peace and healing for Daniel

To make a prayer request, request a call from a Middle pastor, or inquire about financial assistance, visit middlechurch.org/prayer/.

Butterfly Outreach Mission invites YOU to volunteer on Sundays at 2:00pm!

We welcome you to join us at 2:00pm at Tompkins Square Park Corner at 9th Street and Ave B as we deliver homemade sandwiches and love letters to our neighbors who might appreciate a meal and friendly face. Please email Patrick at Ptmulcahy21@gmail.com or Deborah at Bergamotmusic@gmail.com for more info on what to bring and expect.

Welcome to Middle Church

We are glad you are worshipping with us today. If you are visiting for the first time, we invite you to return often and make Middle Church a home for you, your family, and friends. Sign up for updates or weekly emails at middlechurch.org.

Text BULLETIN to (833) 786-0733 to receive this week's bulletin to your smart device.

By entering the Sanctuary, you grant Middle Collegiate Church unrestricted right to use and publish, transmit, or telecast photographs or likenesses that might be taken of you this day for use in communications related to the church. You agree that all such material will be the sole property of Middle Collegiate Church. If you are uncomfortable, you are welcome to worship in the Sanctuary balcony.

GIVING AT MIDDLE—

Dear Middle Family —

We are called to the Rising—Middle Rising! We are in our rebuilding campaign and have shifted our giving goals with you, the congregation, to embrace our exciting future. Your donations to Middle now go to our “ONE FUND” to support Middle’s operations, staff, programming, and fundraising for our new building. This streamlined giving process helps Middle plan, grow, and rise from the ashes stronger to achieve our budget needs and help endow the future of this movement. The fire that destroyed Middle’s historic East Village site has not stopped us from putting our Fierce Love out in the world.

Please visit www.middlechurch.org/rising to make your **Pledge** to our **Middle Rising** campaign (**which can be given over three years**) so that we can count on your support toward our ongoing operations, programming, and fundraising for our new building. We are the ones we’ve been waiting for and together, with you onboard, we will have enough! We’re grateful for who you are as part of this community.

Love— *Jacqui, Vickie Burns—Consistory Chair, and the entire Middle Church Consistory*

To support our ongoing ministry, programs, operations, and rebuilding:

- Visit middlechurch.org/donate
- Venmo [@MiddleCollegiateChurch](https://www.venmo.com/@MiddleCollegiateChurch)

To mail contributions to Middle Church, please address them to:

- Middle Collegiate Church, Attn: Stewardship Dept.
50 East 7th Street, New York, NY 10003

Charitable Giving may require use of Middle Collegiate Church’s EIN: 13-5564117 (aka “Ministers, Elders and Deacons of the Reformed Protestant Dutch Church of the City of New York”)

Please reach out to our Stewardship Director, Devon Mosley (stewardship@middlechurch.org) to discuss any questions about your giving plan.

DONATE BY PHONE

To make a donation to Middle Church, scan the code below with your smartphone camera.



Text BULLETIN to 833-786-0733 to receive this week's bulletin to your smart device.

Middle Events Calendar

All events are listed in ET unless noted.

Visit middlechurch.org for details and the latest updates.

Registration for all programming ends 1 hour before the event begins, so be sure to RSVP!

EVERY DAY: Prayer Phone—Call 212-477-0666 and press 4 for English

to hear a weekly prayer, scripture, and reflection from a Middle pastor. Updated Mondays, 8:30 a.m.

SUNDAY, SEP 17

- 10:00 a.m.: [Kids Sunday Enrichment](#)
- 10:00 a.m.: [Bible in the Middle](#)
- 10:00 a.m.: [Voter Reform Group](#)
- 11:45 a.m.: [Worship Celebration](#)
- 12:45 p.m.: [Fall Congregational Meeting – FY23 Campaign Impact & Updates](#)
- 12:45 p.m.: [Middle Families Back to School Event](#)
- 2:00 p.m.: [Butterfly Outreach Ministry](#)
- 2:30 p.m.: [Member-Hosted Middle Church Rebuilding Art Fundraiser: WhiteBox in collaboration with 2B&2C The Ken Cro-Ken Memorial Foundation](#)
- 7:00 p.m.: [Young Adults](#)

MONDAY, SEP 18

- 6:30 p.m.: [Acting Class](#)

WEDNESDAY, SEP 20

- 8:00 a.m.: [Pray to Rise](#)
- 7:00 p.m.: [Ukuleliacs](#)

THURSDAY, SEP 21

- 1:00 p.m.: [New Adventures](#)
- 6:30 p.m.: [Creative Writing](#)
- 7:00 p.m.: [Jerriese Johnson Gospel Choir](#)

SUNDAY, SEP 24

- 10:00 a.m.: [Kids Sunday Enrichment](#)
- 10:00 a.m.: [Bible in the Middle](#)
- 11:45 a.m.: [Worship Celebration](#)
- 12:45 p.m.: [Virtual Chat & Chew](#)
- 2:00 p.m.: [Butterfly Outreach Ministry](#)

FOR MORE INFORMATION about Middle Church events, activities, and the latest updates, scan the code below with your smartphone camera.



Please reach out of Life, Elise Tiralli, questions programming—etiralli@middlechurch.org.

to our Director Congregational with any regarding

MIDDLE COLLEGIATE CHURCH

Rev. Jacqueline J. Lewis, Ph.D. – *Senior Minister and Public Theologian*

Rev. Natalie Renee Perkins – *Minister for Worship and Online Community*

Rev. Benjamin Perry – *Minister for Church Growth and Media Strategy*

Rev. Amanda Hambrick Ashcraft – *Consulting Community Minister*

MAILING PO Box 1400, New York, NY 10276

WORSHIP Sundays at 11:45 AM online and in-person at:
245 East 17th Street, New York, NY 10003

TELEPHONE 212-477-0666

CARE LINE 212-477-0666 ext. 318

E-MAIL middleinfo@middlechurch.org

WEBSITE middlechurch.org

Facebook.com/MiddleCollegiateChurch

Facebook.com/Rev.Jacqui.Lewis

YouTube.com/MiddleNYC

Instagram.com/middlechurch

Instagram.com/revjacquilewis

Twitter.com/middlechurch

Twitter.com/RevJacquiLewis



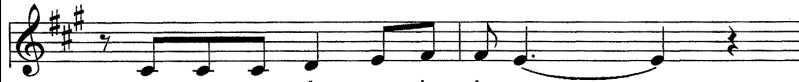
Text BULLETIN to 833-786-0733 to receive this week's bulletin to your smart device.

When o'er the hills Al despuntar en la loma el día

words and music, Heber Romero, Cuba
from *La Liturgia Criolla*
Eng. trans., S T Kimbrough, Jr.
arr. Jorge Lockward



1. When o'er the hills morn - ing light is break - ing,
2. On the ho - ri - zon the sun is blend - ing
3. I want to be like a brook that's flow - ing;



once more your glo - ry is born.
with hues of green cof - fee fields,
O how re - fresh - ing, such grace!



Filled with your joy all the fields are wak - ing
and from the bush there's a bird - song wend - ing
Or like the sound of a soft wind blow - ing-



and grow - ing grass greets the morn.
till it a new life re - veals.
your thoughts through palm groves I'd trace.



A dif - ferent day now is dawn - ing
The air with fra - grance is swell - ing,
I hear the roos - ter that's crow - ing,



and yet, with fear, I am torn;
a sweet a - ro - ma I smell.
the thrill - ing bird - song takes wing!



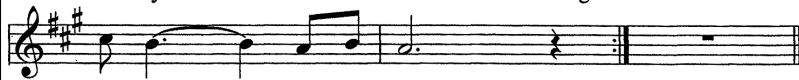
but you're the same God each morn - ing; as the
My song the heav - ens are tell - ing: "God in -
My voice as - cends and is flow - ing. How I



day dawns, I'm re - born,
deed does all things well!"
sing, God, how I sing!



but you're the same God each morn - ing; as the
My song the heav - ens are tell - ing: "God in -
My voice as - cends and is flow - ing. How I



day dawns, I'm re - born.
deed does all things well!"
sing, God, how I sing!

Words and music © 1980 Heber Romero, *La Liturgia Criolla*. Used by permission. Eng. trans. and harm.
© 2002 General Board of Global Ministries, GBGMusik, 475 Riverside Dr., New York, NY 10115.
All rights reserved. Reprinted under OneLicense.net A-725559.

[Back](#)

Si tú puedes, cántalo

Texto: Victor Jortack; trad. Bret Hesla y William Dexheimer-Pharris
Música: Victor Jortack
Texto en español e inglés y música © 1998 Augsburg Fortress

Refrain

Si tú pue - des, cán - ta - lo, cán - ta - lo,
Ev - 'ry - bod - y, sing it out, sing it out,
cán - ta - lo. Si tú pue - des, cán - ta - lo,
sing it out. Ev - 'ry - bod - y, sing it out,
cán - ta - lo, cán - ta - lo al Se - ñor. ñor.
sing it out, sing it out . . . to the Lord. Lord.

Verses

1 When the first new light of the ris - ing sun comes to
2 When your heart is heav - y may you dis - co - ver new
3 May you pause to lis - ten e - nough to hear you are
wake the col - ors of dawn, as you stand in beau - ty may
hope in ev - 'ry child, and may you be filled with the
not a - lone in your song, and may you learn to fol - low the
you be shown you're a part of that an - cient song.
un - ex - pect - ed joy in the mir - a - cle of their smiles.
mel - o - dy of our God's cre - a - tive love.

Refrain

Words and Music: Victor Jortack, trans. Bret Hesla and William Dexheimer-Pharris; © 1998 Augsburg Fortress.
All rights reserved. Reprinted under OneLicense.net A-725559.

[Back](#)